

Informarea nr. 4007/2017
a Administrației Naționale Fiscale și Vamale (NAV)
privind stabilirea în procedură de urgență a amenzii fiscale,
față de cetățenii străini care nu vorbesc limba maghiară

Potrivit dispozițiilor cuprinse în articolul 100, alineatul (1) din Legea nr. XVIII din anul 2016 privind accizele (în continuare: Jöt), încălcarea obligațiilor prevăzute în Jöt. este sancționată cu amendă fiscală.

Articolul 100, alineatul (4) din Jöt. permite stabilirea amenzii fiscale în cadrul procedurii în regim de urgență. În sensul articolului 100, alineatul (10) din Jöt., față de cetățenii străini care nu vorbesc limba maghiară, în cazul în care sunt de acord, procedura în regim de urgență poate fi desfășurată și cu omiterea utilizării unui interpret, dacă persoana vizată, după preluarea informării în limbă străină, emise de conducătorul Administrației Naționale Fiscale și Vamale, privind desfășurarea procedurii în regim de urgență, renunță în scris la utilizarea interpretului. În vederea aplicării legale și unitare a procedurilor în regim de urgență, am emis informarea de mai jos.

1. În cursul punerii în aplicare a procedurii în regim de urgență se va face uz de formularul intitulat „Informare privind stabilirea și încasarea la fața locului a amenzii fiscale în cadrul procedurii în regim de urgență, precum și confiscarea produselor accizabile” emis în limbile maghiară, ucraineană, sârbă, croată, germană, engleză, franceză, rusă, italiană, română, slovacă, cehă, poloneză, bulgară, turcă, arabă, ebraică și chineză. Versiunile formularului emis în limbile de mai sus figurează în anexa informării.
2. Formularul, în fiecare limbă care figurează în informare, este autentic și constituie informarea în limbă străină conformă cu prevederile articolului 100, alineatul (10) din Jöt., iar ulterior preluării acestuia cetățeanul străin care nu vorbește limba maghiară poate să declare în scris, dacă solicită sau nu delegarea unui interpret în cauză, respectiv dacă își exprimă acordul în vederea derulării procedurii în regim de urgență. Aceste declarații se vor formula în rubricile corespunzătoare ale formularului de informare. Agentul fiscal care efectuează controlul în speță se va preocupa ca persoana care a încălcat legea să cunoască informarea și să depună declarațiile în limba pe care o vorbește.
3. Exemplarul original completat al formularului revine autorității vamale, care va constitui parte integrantă a dosarului cauzei, exemplarul al doilea îi revine persoanei care a încălcat prevederile legale.
4. Prezenta informare este valabilă începând cu 01 iulie 2017.